



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
13 April 2009  
Russian  
Original: English

---

### Шестидесят третья сессия

Пункт 54 повестки дня\*

### Оперативная деятельность в целях развития

#### Судан\*\*: проект резолюции

### Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>1</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 62/209 от 19 декабря 2007 года и 63/233 от 19 декабря 2008 года, в которых она постановила созвать не позднее первой половины 2009 года Конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг по случаю тридцатой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Председателя Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, представленный во исполнение резолюций 62/209 и 63/233<sup>2</sup>,

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции, касающиеся сотрудничества Юг-Юг,

---

\* С тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение по настоящему предложению, необходимо будет возобновить рассмотрение пункта 63(b) повестки дня и обсудить его на пленарном заседании.

\*\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77 и Китая.

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.II и исправление), глава I.

<sup>2</sup> A/63/741, приложение.



*с признательностью отмечая* великодушное предложение правительства Кении провести Конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг у себя в стране,

1. *постановляет*, что Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг:

- a) будет проведена в Найроби 22–24 июня 2009 года;
- b) будет проведена на самом высоком уровне;
- c) будет проходить под общей темой «Содействие развитию сотрудничества Юг-Юг»;
- d) будет состоять из пленарных заседаний и интерактивных круглых столов с участием многих заинтересованных сторон, посвященных следующим подтемам:
  - i) укрепление роли системы Организации Объединенных Наций в поддержке сотрудничества Юг-Юг;
  - ii) роль трехстороннего сотрудничества в переводе усилий Юга на устойчивую основу;
  - iii) проблемы и вызовы, включая те из них, которые связаны с нынешним финансово-экономическим кризисом, а также их последствия для Юга;
- e) завершится принятием согласованного на межправительственном уровне итогового документа;
- f) завершится также представлением резюме, подготовленным Председателем;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад с учетом общей темы Конференции, в котором будут рассмотрены тенденции в области сотрудничества Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество, а также прогресс, достигнутый международным сообществом, в частности Организацией Объединенных Наций, в содействии развитию и поощрению такого сотрудничества, а также будут выявлены новые вызовы и проблемы и меры по их преодолению;

3. *подтверждает* роль Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций как самостоятельного подразделения и как координатора сотрудничества Юг-Юг и просит эту группу продолжать оказывать необходимую основную и техническую поддержку процессу подготовки к Конференции;

4. *рекомендует* государствам-членам, а также другим участвующим партнерам подготовить для Конференции на добровольной основе доклады по сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи инициировать неофициальные консультации со всеми государствами-членами открытым, всеохватным и транспарентным образом в целях выработки проекта итогового документа, который лег бы в основу переговоров по согласуемому на межправительственном уровне итоговому документу;

6. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям, а также фондам и программам Организации Объединенных Наций внести свой вклад в подготовку к Конференции и предлагает далее соответствующим органам Организации Объединенных Наций организовать до Конференции региональные, субрегиональные и секторальные совещания Организации Объединенных Наций;

7. *предлагает* международным и региональным организациям, международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и предпринимательскому сектору принять участие в Конференции в соответствии с правилами и процедурами Генеральной Ассамблеи;

8. *просит* Генерального секретаря оказать все необходимое содействие процессу подготовки и проведения Конференции;

9. *просит* Генерального секретаря принять меры по организации Конференции в сотрудничестве с правительством Кении и просит далее Генерального секретаря представить записку об организационных аспектах Конференции;

10. *рекомендует* всем государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, которые могут сделать это, рассмотреть вопрос о содействии участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в том числе посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества по линии Юг-Юг, с тем чтобы обеспечить наиболее широкое возможное участие;

11. *постановляет* отложить проведение шестнадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, которая должна была быть проведена 2–5 июня 2009 года, на подходящий день в ноябре 2009 года.